

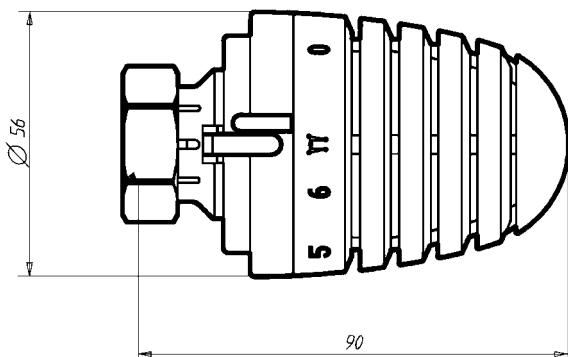
# TESTA TERMOSTATICA HERZ

Teste termostatiche con elemento sensibile a liquido

Scheda tecnica per

**9230/9260**

edizione 1100 (0999)



**9230 / 9260**

Testa termostatica HERZ

**9230**

**9260**



EN 215

- 1 **9230 06** **Testa termostatica per radiatore con elemento sensibile a liquido (Hydrosensor)**  
con posizione "0", protezione antigelo regolabile, con limitazione e bloccaggio dei valori nominali d'impiego, colore del volantino bianco
- 1 **9260 06** **Testa termostatica per radiatore con elemento sensibile a liquido (Hydrosensor)**  
con protezione antigelo automatica, con limitazione e bloccaggio dei valori nominali d'impiego, colore del volantino bianco

Versioni

**9230**

**9260**

- 1 **9230 59** **Testa termostatica per radiatore con anello sagomato**  
L'anello sagomato sul volantino permette una regolazione precisa e semplice della temperatura ambiente anche a persone con handicap fisici.  
Con posizione "0", protezione antigelo regolabile, limitazione e bloccaggio dei valori nominali d'impiego, colore del volantino bianco.

Versione speciale

Valori d'impiego **9230**: da 6 a 30 °C

**9260**: da 6 a 28 °C

Protezione antigelo 6 °C

La testa termostatica HERZ non richiede manutenzione.

Dati d'esercizio

Adatte al montaggio su tutte le valvole HERZ predisposte per il funzionamento termostatico.

I codici, le dimensioni e le unità di vendita delle valvole HERZ sono indicati nelle rispettive schede tecniche del prodotto.

Applicazione

La testa termostatica HERZ è un elemento sensore e di regolazione. La modifica del volume del liquido nell'Hydrosensor HERZ attiva il movimento dello stelo di spinta della valvola.

Funzionamento

Il design delle teste termostatiche HERZ è sviluppato in collaborazione con "Porsche Design GmbH", Ferdinand A. Porsche, A-5700 Zell am See.

Design

Ci riserviamo eventuali modifiche di adeguamento al progresso tecnico

KLIMIT SRL

Viale della Repubblica, 8 - 36030 Povolara di Dueville (Vi)

info@herzitalia.it - www.herzitalia.it



## Regolazioni per la limitazione ed il bloccaggio dei valori d'impiego

### Limitazioni

#### Regolazione per il comfort personale

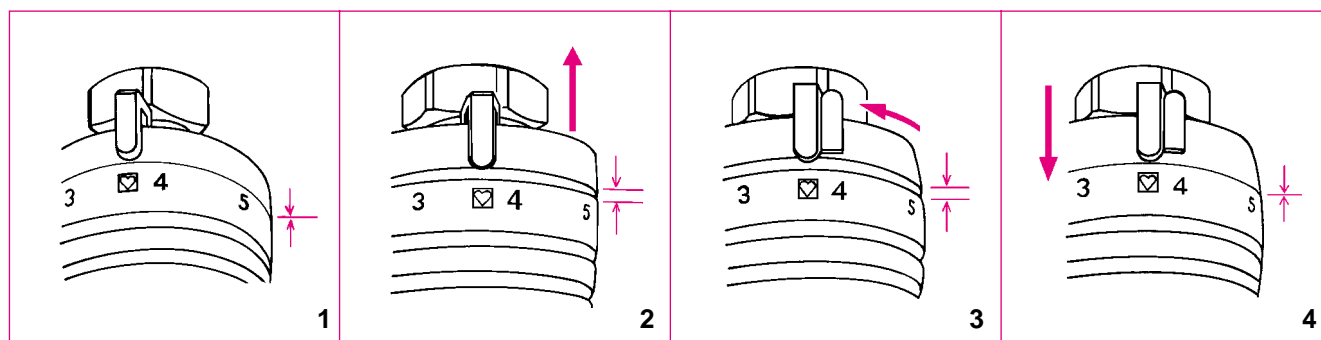
L'anello d'arresto permette, spostandolo, di regolare l'impostazione per il comfort personale come limitazione massima o minima. La testa termostatica viene fornita con l'intera gamma disponibile.

#### Procedura

- Ruotare il volantino nella posizione desiderata (figura 1).
- Sbloccare l'anello d'arresto in direzione della valvola (uno scatto) e ruotare in modo da posizionare l'arresto a sinistra dell'indicatore (per una limitazione verso il basso) o a destra dell'indicatore (per una limitazione verso l'alto), (figure 2 e 3).
- Incastrare in posizione l'anello d'arresto (figura 4).
- In base alla regolazione eseguita, la testa termostatica potrà essere ruotata solo fino a quella posizione oppure da quella posizione fino alla regolazione massima.

Questa regolazione personalizzata potrà essere modificata in qualsiasi momento.

L'impostazione di fabbrica è contrassegnata con un puntino e corrisponde all'intero campo d'impiego.



### Limitazione o bloccaggio nascosti

L'inserimento di uno o due fermi permette di effettuare una limitazione o un bloccaggio del campo di impiego non visibile e non modificabile da parte di persone non autorizzate.

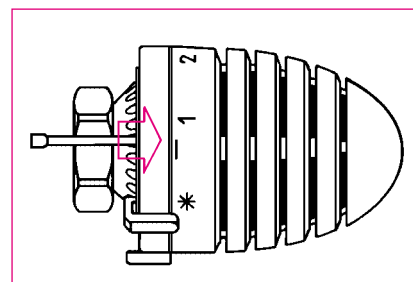
I fermi sono disponibili come accessori. Set codice no. 1 9551 00.

#### Procedura

Nello zoccolo sulla parte inferiore della testa termostatica sono predisposti dei fori circolari per l'inserimento dei fermi.

- Porre il volantino della testa termostatica nella posizione desiderata per la limitazione o per il bloccaggio.
- La linea trasversale tra le posizioni "\*" e "1" sulla scala del volantino è l'indicazione per l'inserimento dei fermi. Procedere quindi per analogia con la procedura indicata per le "limitazioni".

- Limitazione verso il basso:  
Inserire il fermo nel foro che è allineato con la parte terminale sinistra della linea.
- Limitazione verso l'alto:  
Inserire il fermo nel foro che è allineato con la parte terminale destra della linea.
- Bloccaggio a una regolazione:  
Inserire sia un fermo nel foro allineato alla parte sinistra sia uno nel foro allineato alla parte destra della linea.



- Inserire i fermi fino all'arresto (ingrossamento). I fermi possono essere rimossi con un utensile apposito (per esempio delle pinze piatte).

Impostando i valori marcati sul volantino in corrispondenza dell'indicatore si possono ottenere le seguenti temperature ambiente, tenendo presente che sono possibili piccole variazioni in gradi (K) in funzione del montaggio e dell'impianto.

Indicazione	*	1	2	3	<input checked="" type="checkbox"/>	4	5	6
ca. °C	6	10	13	17,5	20	22	25	28

Testa termostatica **9230**: La rotazione in senso antiorario fino alla massima regolazione (regolazione di fabbrica) corrisponde a circa 30 °C.

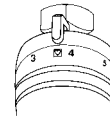
Testa termostatica **9260**: L'impostazione "6" sul volantino corrisponde a circa 28 °C.

## Possibilità di regolazione

### Scala del volantino

### Regolazione massima

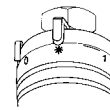
La regolazione di comfort contrassegnata con  corrisponde ad una temperatura ambiente di 20 °C per un comfort ottimale e massimo risparmio energetico.



### Regolazione per un comfort ottimale



In posizione "\*" la valvola si apre automaticamente quando viene raggiunta una temperatura di 6 °C per evitare il congelamento dell'impianto.

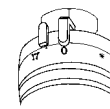


### Protezione antigelo



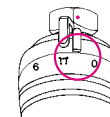
In posizione "0" la valvola termostatica viene intercettata e la protezione antigelo viene messa fuori funzione.

Resta però attiva la funzione termostatica.



### Intercettazione del termostato 9230

L'impostazione di fabbrica dell'arresto è contrassegnata con un puntino e corrisponde alla rotazione completa.



### Impostazione di fabbrica

Al termine del periodo di riscaldamento aprire completamente le teste termostatiche ruotandole in senso antiorario per evitare il deposito di particelle di sporco nella sede della valvola.

### Regolazione estiva

Come protezione antifurto è disponibile una fascetta a scatto che viene montata sopra il dado di fissaggio.

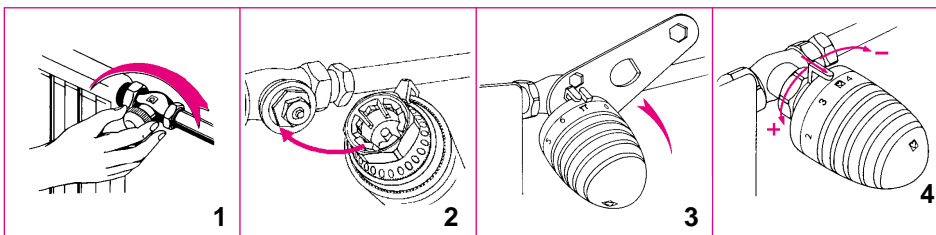
### Protezione antifurto

- 1 **6640** 00 Chiave universale HERZ per aprire le protezioni antifurto
- 1 **6807** 90 Chiave di montaggio HERZ-TS-90
- 1 **9551** 00 Fermi per la limitazione ed il blocco del campo d'impiego
- 1 **9552** 03 Protezione antifurto (fascette a scatto), apertura con la chiave 1 **6640** 00
- 1 **9553** 44 Cappuccio per il dado di fissaggio delle teste termostatiche

### Accessori

1. Svitare il cappuccio a vite o il comando manuale dal corpo della valvola termostatica.
2. Inserire la testa termostatica in posizione "completamente aperta" (regolazione di fabbrica) sul corpo della valvola in modo che il fermo antirotazione scatti in posizione ed l'indicatore sia ben visibile.
3. Avvitare e serrare moderatamente (con la chiave da 30) il dado per raccordi.
4. Controllare il funzionamento ruotando il volantino.

### Montaggio



La testa termostatica HERZ non deve essere in nessun caso esposta all'irraggiamento solare oppure a fonti di calore (per esempio televisori). Se il radiatore viene coperto – con rivestimenti oppure grossi tendaggi – si crea una zona di ristagno del calore nella quale il sensore non riesce a rilevare la temperatura ambiente e quindi non regola. In questi casi sarà opportuno utilizzare teste termostatiche HERZ con sensore a distanza oppure con regolazione a distanza.

### Consigli per l'installazione